



MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi : Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ

registrikood: 10187689

tänavanimi, maja number: Pikk tn 62 e

linn: Kuressaare

postisihthumber: 93815

maakond: Saare maakond

telefon: +372 45 30 400

faks: +372 45 30 401

e-posti aadress: kalver.kirs@trelleborg.com

veebilehe aadress: www.trelleborg.com

Sisukord

Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Varud	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 8 Kasutusrent	13
Lisa 9 Laenukohustused	14
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 11 Tingimuslikud kohustused ja varad	15
Lisa 12 Osakapital	15
Lisa 13 Müügitulu	15
Lisa 14 Muud äritulud	16
Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 16 Tööjõukulud	16
Lisa 17 Muud ärikulud	17
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	17
Lisa 19 Seotud osapooled	17
Lisa 20 Sündmused pärast bilansipäeva	18
Lisa 21 Ettevõtte majandustegevuse jätkuvus	18

Tegevusaruanne

Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ on OÜ Saare Martex õigusjärglane, mis asutati 1993.a.

Firma põhitegevuseks alates 2000.a. on kummi- ja kumm-metalldetailide tootmine allhanke korras masinatööstuse ja autotööstuse ettevõtetele. Peamiseks müügikanaliks on Rootsis asuvad Trelleborgi Gruppi kuuluvad ettevõtted, kellele kuulub vastutus lõppkliendi eest.

2007.a.1. mail müüdi 100% osalus Rootsi firmale Trelleborg Industrial Products Sweden AB.

OÜ Trelleborg Industrial Products Estonia kuulub Trelleborg Grupi koosseisu. Kuna tootmisstruktuuri parandamise eesmärgil otsustati 2008.a. sulgeda Mörbylanga tehas Ölandil, tuli ümber organiseerida tootmine Forsheda, Örebro, Gotlandi ja Saaremaa üksustes. Otsus oli tingitud ägedast hinnakonkurentsist maailmaturul ja klientide tugevast survest vähendada tootmiskulusid. Seetõttu suurendati tootmist seal, kus on parem tootmiskulude struktuur. Tegevus Mörbylangas koliti järk-järgult Kuressaarde Eestis ja Forshedasse ning Örebrose Rootsis. 2007.a. valmis uus tehasehoone Kuressaares, kus on tootmispinda 2800 m².

2009.a. otsustas Trelleborg Grupp sulgeda Sjöbo tehase, mis kuulus Industrial AVS-ile ja tootmine üle viia Forsheda (Rootsi), Leicester (UK) ja Kuressaare tehastesse.

31.märtsiks 2010. a. valmis Kuressaares tootmishoone juurdeehitus 2100 m², mis võimaldab suurendada tootmist ja anda tööd ligi 200 inimesele.

2010.a. jooksul toodi Kuressaarde tootmist üle Forshedast ning väiksemas mahus tootmisvahendeid saabus ka Trelleborgi Soome tehase. Äritegevusega ei kaasne olulisi keskkonna- ja sotsiaalseid mõjusid.

Aruandeaastal arengu- ja uurimisväljaminekuid ei tehtud ja 2011. aastaks ei ole planeeritud teha.

ISO 9001:2008 sertifikaat saadi 2005.a., ISO 14001:2004 sertifikaat saadi 20.08.2009.a.

2010.a. hakati taotlema TS16949 sertifikaati.

Trelleborg IP Estonia jaoks oluline suhtarv on intressi ja maksude eelse kasumi suhe käibesse (EBIT/Sales). 2010.aastal oli see suhtarv 4,6%, (2009 : -1,0%), emaettevõtte ootus antud suhtarvu osas on 4%.

Meie eesmärgiks 2011.a. on kindlustada tootmise jätkusuutlikkus ja omakapitali tulutase. Võtmesõnaks järjest tiheneva konkurentsi tingimustes on efektiivsus ja kvaliteet. Seetõttu pöörame senisest suuremat tähelepanu kulude rangele kontrollile.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 019 422	6 535 978	2
Nõuded ja ettemaksed	20 845 733	10 268 487	3
Varud	13 762 039	7 024 132	5
Kokku käibevara	36 627 194	23 828 597	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	78 631 457	56 251 076	6
Immateriaalne põhivara	217 645	227 533	7
Kokku põhivara	78 849 102	56 478 609	
Kokku varad	115 476 296	80 307 206	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	45 113 450	18 107 529	9
Võlad ja ettemaksed	26 265 336	21 949 588	10
Kokku lühiajalised kohustused	71 378 786	40 057 117	
Kokku kohustused	71 378 786	40 057 117	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	15 040 000	15 040 000	12
Ülekurss	27 500 000	27 500 000	
Kohustuslik reservkapital	32 553	32 553	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-2 322 464	-1 242 332	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 847 421	-1 080 132	
Kokku omakapital	44 097 510	40 250 089	
Kokku kohustused ja omakapital	115 476 296	80 307 206	

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	113 455 087	38 499 653	13
Muud äritulud	449 332	2 887	14
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	2 146 703	1 351 484	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-68 635 668	-21 527 110	15
Mitmesugused tegevuskulud	-8 756 664	-2 235 621	
Tööjõukulud	-25 477 343	-11 383 556	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-5 875 947	-3 987 067	6,7
Muud ärikulud	-2 131 004	-1 110 304	17
Ärikasum (-kahjum)	5 174 496	-389 634	
Finantstulud ja -kulud	-1 327 075	-690 498	18
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	3 847 421	-1 080 132	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 847 421	-1 080 132	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	5 174 496	-389 634	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5 875 947	3 987 067	6,7
Muud korrigeerimised	222 048	134 958	6
Kokku korrigeerimised	6 097 995	4 122 025	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-10 577 246	-4 898 507	3
Varude muutus	-6 737 907	-5 996 034	5
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	4 315 748	16 649 061	10
Laekunud intressid	8 544	50 558	18
Kokku rahavood äritegevusest	-1 718 370	9 537 469	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-28 468 487	-14 193 372	6,7
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	8 471	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-28 468 487	-14 184 901	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	27 600 000	10 000 000	9
Saadud laenude tagasimaksed	-771 137	0	
Makstud intressid	-1 158 562	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	25 670 301	10 000 000	
Kokku rahavood	-4 516 556	5 352 568	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	6 535 978	1 183 410	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-4 516 556	5 352 568	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 019 422	6 535 978	2

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	15 040 000	27 500 000	32 553	-1 242 332	41 330 221
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				-1 080 132	-1 080 132
31.12.2009	15 040 000	27 500 000	32 553	-2 322 464	40 250 089
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				3 847 421	3 847 421
31.12.2010	15 040 000	27 500 000	32 553	1 524 957	44 097 510

Täpsem informatsioon osakapitali ja omakapitali kirjete kohta on toodud lisas 12.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit). Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale Eesti krooni (s.o ettevõtte arvestusvaluuta). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuete ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdsväärtusest.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotsatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseselt toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuluks kandmisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Neto realiseerimisväärtus leitakse, arvates tavapärase äritegevuses kasutatavast hinnangulisest müügihinnast maha hinnangulised kulutused, mis on vajalikud toote müügi valmidusse viimiseks ja müügi sooritamiseks.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksumused) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukolile. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muud hooldus- ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Immateriaalset vara (arenguväljaminekud, patendid, litsentsid, kaubamärgid, tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav.

Immateriaalne põhivara jagatakse määratud kasuliku elueaga varaks ja määramata kasuliku elueaga varaks. Määramata pikkusega kasuliku elueaga immateriaalset vara ei amortiseerita.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	20
Tootmiseseadmed, kontorivarustus	5-10
Inventar ja IT seadmed	3-5
Immateriaalne põhivara	5

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikkust tööeas. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiototel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamise korral või olukorras, kus vara kasutamisest või müügist ei eeldata enam majanduslikku kasu. Kasum või kahjum, mis on tekkinud materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest, kajastatakse kasumiaruandes muude äritulude või muude ärikulude real.

Määratud kasuliku elueaga immateriaalset vara amortiseeritakse lineaarsel meetodil, lähtudes vara eeldatavast kasulikkusest elueast. Igal bilansipäeval hinnatakse vara amortisatsiooniperioodide ning -meetodi põhjendatust.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Alates 1.01.2008 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 21/79 väljamakstavalt netosummalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval. Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtete erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel.

Seotud osapooled

Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a. omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtet kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud);
- b. teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h. emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- c. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- d. eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Lisainformatsioon**Kohustuslik reservkapital**

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastasest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Arvelduskontod	2 019 422	6 535 978
Kokku raha	2 019 422	6 535 978

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	19 929 149	8 840 590
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	709 227	1 366 377
Muud nõuded	17 304	27 818
Ettemaksed	161 479	30 859
Tulevaste perioodide kulud	28 574	2 843
Kokku Nõuded ja ettemaksed	20 845 733	10 268 487

Nõuded ostjate vastu sisaldavad nõudeid seotud osapoolte vastu summas 19 929 149 krooni (31.detsember 2009: 8 840 590 krooni), vt. lisa 19. Maksude ettemaksete ja tagasinõuete kohta on toodud informatsioon lisa 4.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	709 227	0	1 366 377	0
Üksikisiku tulumaks	0	614 802	0	254 455
Erisoodustuse tulumaks	0	17 754	0	0
Sotsiaalmaks	0	1 286 590	0	528 732
Kohustuslik kogumispension	0	29 155	0	4 574
Töötuskindlustusmaksed	0	158 506	0	65 397
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	709 227	2 106 807	1 366 377	853 158

Lisa 5 Varud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tooraine ja materjal	8 780 602	4 773 189
Lõpetamata toodang	1 004 149	406 685
Valmistoodang	2 958 149	1 408 910
Müügiks ostetud kaubad	263 963	185 095
Ettemaksed varude eest	755 176	250 253
Kokku varud	13 762 039	7 024 132

Alates 2009.a. juunist arvestatakse tooraine (toorkumm, metall, pakkematerjal) varude hulgas, mida soetatakse tootmiseks ja hiljem müüakse valmistoodangu koosseisus kliendile tagasi.

Varude inventuur 31.12.2010.a. seisuga puudujääki ei tuvastatud (31.12.2009:0), varude allahindamist ei toimunud (31.12.2009:0).

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Maa	Ehitised	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Lõpetamata projektid	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2008										
Soetusmaksumus	2 006 745	36 217 101	525 101	345 200	10 818 399	11 688 700	0	0	0	49 912 546
Akumuleeritud kulum		-2 085 470	-254 351	-104 752	-1 320 330	-1 679 433	0	0	0	-3 764 903
Jääkmaksumus	2 006 745	34 131 631	270 750	240 448	9 498 069	10 009 267	0	0	0	46 147 643
Ostud ja parendused	0	2 107 351	0	23 269	6 647 701	6 670 970	5 395 651	0	5 395 651	14 173 972
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		2 107 351					0	0	0	2 107 351
Muud ostud ja parendused			0	23 269	6 647 701	6 670 970	5 395 651	0	5 395 651	12 066 621
Amortisatsioonikulu		-1 934 496	-90 545	-90 793	-1 811 276	-1 992 614	0	0	0	-3 927 110
Allahindlused väärtuse languse tõttu		0	0	0	-134 958	-134 958	0	0	0	-134 958
Müügid		0	0	-8 471	0	-8 471	0	0	0	-8 471
31.12.2009										
Soetusmaksumus	2 006 745	38 324 452	525 101	349 644	17 230 106	18 104 851	5 395 651	0	5 395 651	63 831 699
Akumuleeritud kulum	0	-4 019 966	-344 896	-185 191	-3 030 570	-3 560 657	0	0	0	-7 580 623
Jääkmaksumus	2 006 745	34 304 486	180 205	164 453	14 199 536	14 544 194	5 395 651	0	5 395 651	56 251 076
Ostud ja parendused	0	1 661 311	106 115	70 984	5 830 622	6 007 721	18 910 829	1 830 027	20 740 856	28 409 888
Amortisatsioonikulu		-2 109 479	-65 736	-77 222	-3 261 142	-3 404 100	-293 880	0	-293 880	-5 807 459
Allahindlused väärtuse languse tõttu		0	0	0	-222 048	-222 048	0	0	0	-222 048
31.12.2010										
Soetusmaksumus	2 006 745	39 985 763	631 216	420 628	22 617 910	23 669 754	24 306 480	1 830 027	26 136 507	91 798 769
Akumuleeritud kulum	0	-6 129 445	-410 632	-262 413	-6 070 942	-6 743 987	-293 880	0	-293 880	-13 167 312
Jääkmaksumus	2 006 745	33 856 318	220 584	158 215	16 546 968	16 925 767	24 012 600	1 830 027	25 842 627	78 631 457

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna		
	2010	2009
Masinad ja seadmed		8 471
Arvutid ja arvutisüsteemid		8 471
Kokku		8 471

Kahjum põhivara mahakandmisest on kajastatud muu ärikuluna lisas 17.

Lõpetamata ohitust amortiseeritakse, kuna tootmisseadmed on paigaldatud, lõõlavad ja annavad toodangut.

Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(kroonides)

	Arvutitarkvara	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Kokku
31.12.2008			
Soetusmaksumus	115 970	168 000	283 970
Akumuleeritud kulum	-15 880	0	-15 880
Jääkmaksumus	100 090	168 000	268 090
Ostud ja parendused	19 400	0	19 400
Amortisatsioonikulu	-59 957	0	-59 957
31.12.2009			
Soetusmaksumus	135 370	168 000	303 370
Akumuleeritud kulum	-75 837	0	-75 837
Jääkmaksumus	59 533	168 000	227 533
Ostud ja parendused	58 600	0	58 600
Amortisatsioonikulu	-68 488	0	-68 488
31.12.2010			
Soetusmaksumus	193 970	168 000	361 970
Akumuleeritud kulum	-144 325	0	-144 325
Jääkmaksumus	49 645	168 000	217 645

Lisa 8 Kasutusrent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik	2010	2009
Kasutusrendikulu	79 070	49 932
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2010	31.12.2009
12 kuu jooksul	85 932	49 932
1-5 aasta jooksul	200 251	106 183
Üle 5 aasta	037 000	0

OÜ Trelleborg Industrial Products Estonia on võtnud kasutusrendile:

koopiamasina 05.11.2007 48 kuuks, oahkiahvautomaadi 26.02.2008 60 kuuks, alates 11.03.2010 30 aastaks

Keskkonnaministeeriumi omanduses oleva tootmismaa pindalaga 9742 m² aadressil Pikk 62F. Hoonestusõiguse tasu on võrdne nelja protsendiga (4%) turuväärtusest (2009: 900 000), st kolmkümmend kuus tuhat (36 000) krooni aastas.

Hoonestusõiguse tähtja saabumisel võivad tegelik omanik ja Hoonestaja kokkuleppel tähtaega pikendada 99 aastaks.

Kõikide kasutusrendilepingute alusvaluutaks on Eesti kroon.

Lepingud ei sea piiranguid ettevõtte dividendi- ega finantseerimispoliitikale. Rendile võetud vara ei ole edasi antud allrendile.

Lisa 9 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Lühiajalised laenud						
Laen	45 109 664	45 109 664			3,019	2011-12-30
Intressi kohustused	3 786	3 786				
Lühiajalised laenud kokku	45 113 450	45 113 450				
Laenukohustused kokku	45 113 450	45 113 450				

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Lühiajalised laenud						
Laen	17 477 694	17 477 694			3,8-12,56	2011-02-13
Intressi kohustused	629 835	629 835				
Lühiajalised laenud kokku	18 107 529	18 107 529				
Laenukohustused kokku	18 107 529	18 107 529				

Kõik ettevõtte võlakohustused on Eesti kroonides.

08.12.2009. a. anti juurde lühiajalist laenu 10 000 000 krooni 64 päevaks intressiga 5,1% tähtajaga 13.02.2010.a.

Enne 2009.a. raamatupidamise aastaaruande kinnitamist oli Trelleborg Treasury ABga saavutatud kokkulepe laenu pikendamiseks 13.02.2011 intressiga 3,8%.

2010.a. anti juurde laenu 27 600 000 krooni ning sõlmiti ühine leping kõigi eelnevate laenude kohta intressiga 3,019% tähtajaga 30.12.2011.a.

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad tarnijatele	21 551 128	20 041 873
Võlad töövõtjatele	2 539 091	985 443
Maksuvõlad	2 106 807	853 158
Muud võlad	68 310	68 754
Kokku võlad ja ettemaksed	26 265 336	21 949 228

Võlad tarnijatele sisaldavad võlgu seotud osapoolle vastu summas 19 212 579 krooni (31.detsember 2009: 15 412 180 krooni), vt.lisa 19.

Võlad töövõtjatele sisaldavad detsembris arvestatud töötasud töötajatele summas 1 350 693 krooni (31.detsember 2009 : 617 402 krooni)

ja puhkusereservi summas 1 188 398 krooni (31.detsember 2009: 368 041 krooni).

Maksuvõlgade informatsioon on toodud lisa 4.

Lisa 11 Tingimuslikud kohustused ja varad

(kroonides)

Võimalikud maksurevisjonist tulenevad kohustused

Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtte maksuarvestust kuni 6 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahvi.

Lisa 12 Osakapital

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Osakapital	15 040 000	15 040 000
Osade arv (tk)	1	1

OÜ Trelleborg Industrial Products Estonia jaotamata kasum (arvestades seaduses ette nähtud kohustust kanda 1/20 aruandeaasta puhaskasumist kohustuslikku reservkapitali) seisuga 31. detsember 2010 moodustas 1 332 586 (31. detsember 2009: 0) krooni. Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 21/79 netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 1 052 743 krooni (31. detsembril 2009: 0 krooni) ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 279 843 krooni (31. detsembril 2009: 0 krooni).

Lisa 13 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Rootsi	113 043 175	38 499 653
Muud Euroopa Liidu riigid	411 912	0
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	113 455 087	38 499 653
Kokku müügitulu	113 455 087	38 499 653
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
Kummitoodete tootmine	96 455 087	28 049 653
Muud müügitulud	17 000 000	10 450 000
Kokku müügitulu	113 455 087	38 499 653

Muude müügitulude all on kajastatud Trelleborg Industrial Products Sweden AB ja Trelleborg Forsheda AB-lt saadud kompensatsioon seoses tootmise ületoomisega Rootsis.

Lisa 14 Muud äritulud

(kroonides)

	2010	2009
Töötukassa palgatoetus	446 193	0
Muud	3 139	2 887
Kokku muud äritulud	449 332	2 887

Programmi "Kvalifitseeritud tööjõu pakkumise suurendamine 2007-2013" raames on Eesti Töötukassaga sõlmitud lepingud palgatoetuse maksmiseks tööpraktika läbiviimisel ja töötü tööerakendamisel. Palgatoetus tuleb tagastada, kui töösuhe lõpetatakse tööandja algatusel enne määratud tähtaja saabumist. 2009.a. palgatoetust ei saadud.

Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(kroonides)

	2010	2009
Tooraine ja materjal	59 989 400	18 053 537
Energia	4 221 885	2 013 176
Elektrienergia	4 221 885	2 013 176
Alltöövõtutööd	230 243	28 218
Üür ja rent	145 303	150 000
Remondimaterjalid, töövahendid, inventar	2 160 684	978 521
Reklamatsioonid	177 038	55 593
Muud	1 711 115	248 065
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	68 635 668	21 527 110

Lisa 16 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	18 839 365	8 564 735
Sotsiaalmaksud	6 535 017	2 805 319
Haigushüvitised	102 961	13 502
Kokku tööjõukulud	25 477 343	11 383 556
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	145	80

Lisa 17 Muud ärikulud

(kroonides)

	2010	2009
Kahjum valuutakursi muutustest	1 356 423	670 678
Trahvid, viivised ja hüvitised	293	0
Põhivara mahakandmine	222 048	134 958
Trelleborg AB juhtimisteenus	552 240	304 668
Kokku muud ärikulud	2 131 004	1 110 304

Lisa 18 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	8 544	50 664
Intressikulud	-1 335 619	-741 056
Intressikulu laenule	-1 335 619	-741 056
Muud finantstulud ja -kulud	0	-106
Kokku finantstulud ja -kulud	-1 327 075	-690 498

Lisa 19 Seotud osapooled

(kroonides)

Aruandekohustuslase emajettevõtja nimetus	Trelleborg Industrial Products Sweden AB
Riik, kus aruandekohustuslase emajettevõtja on registreeritud	Rootsi
Kontserni nimetus, millesse kuulub emajettevõtja	Trelleborg AB
Riik, kus kontserni emajettevõtja on registreeritud	Rootsi

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emajettevõtja	5 923 045	3 543 242	2 938 684	9 735 730
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	14 006 103	15 669 337	5 901 906	5 676 450

	2010		2009	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emajettevõtja	36 868 176	67 315 208	18 779 102	23 335 473
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	33 664 542	46 139 879	11 126 775	15 164 180
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	0	0	29 940	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused

	2010	2009
Arvestatud tasu	439 392	462 394

Teised konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted käesolevas aruandes on Trelleborg Forsheda AB, Trelleborg Industri AB, Trelleborg Industrial Products Finland OY, Gummiteknik GTM AB, Trelleborg AB. Laenukohustuste saldod Trelleborg Treasury ABga on toodud lisas 9. Seotud osapoolte vastu olevate nõuete osas ei ole 2010.a nii nagu ka 2009.a moodustatud allahindluseid.

Lisa 20 Sündmused pärast bilansipäeva

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on Trelleborg IP Estonia arvestusvaluutaks alates 2011. aastast euro ning Äriregistrisse esitatavad aastaaruanded 2011. ja järgnevatel aastatel kohtades esitatakse eurodes. Võrdlusandmed arvestatakse eurodesse ümber üleminekukursiga 15,6466 EEK/EUR, mis on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurs.

Lisa 21 Ettevõtte majandustegevuse jätkuvus

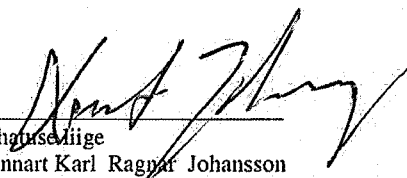
Seisuga 31. detsember 2010 ületasid ettevõtte lühiajalised kohustused käibevara 34 751 592 krooni võrra. Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes ettevõtte tegevuse jätkumisest. Juhtkonna hinnangul ei tekita negatiivne käibekapital ettevõtte majandusraskusi 2011. aastal, kuna vastavalt 30.12.2010.a. Trelleborg Treasury AB-ga sõlmitud kokkuleppele, on laenu tagasimaksmise tähtaeg 30.12.2011.a.

Ettevõtte tegevus sõltub 100% Trelleborg Grupi otsustest. Juhtkonnale teadaolevalt ei ole ühtegi indikatsiooni, et Eesti ettevõtetelt tööd enam ei tellitaks. Tehase juurdeehitus ja masinate ja tootmisvormide ületoomine Rootsist annab tunnistust tootmismahtude kavandatavast suurendamisest ja ettevõtte tegevuse jätkumisest pikemas perspektiivis.

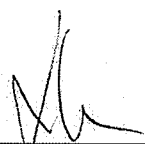
21.märtsil 2011 saadud emaeetevõtte Trelleborg Industrial Products Sweden AB kinnituskirja kohaselt on emaeetevõtte valmis majandusraskuste korral ettevõtet viivitamatult finantsiliselt toetama ja tegema lisainvesteeringuid ettevõtte majandustegevuse jätkuvuse tagamiseks.

Juhatuse allkirjad 2010. a majandusaasta aruandele

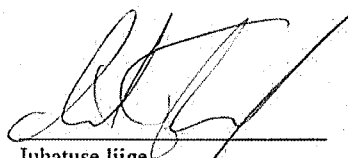
OÜ Trelleborg Industrial Products Estonia 2010. a majandusaasta aruande allkirjastamine 31. märtsil 2011:



Juhatuseliige
Lennart Karl Ragnar Johansson



Juhatuseliige
Lars Evald Olsson



Juhatuseliige
Bernt Torsten Mikael Fryklund



Juhatuseliige
Kalver Kirs

Aruande elektroonilised kinnitused

Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ (registrikood: 10187689) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Kalver Kirs	Juhatuse liige	31.03.2011

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ osanikule

Oleme auditeerinud kaasnevat Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatus vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õige ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhatus peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunnet, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ning õigeks ja õiglaseks esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatus poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tiit Raimla

Vandeaudiitor, litsents nr 287

Stan Nahkor

Vandeaudiitor, litsents nr 508

AS PricewaterhouseCoopers

Tegevusluba nr 6

Pärnu mnt 15, 10141 Tallinn

31. märts 2011

Audiitorite digitaalallkirjad

Trelleborg Industrial Products Estonia OÜ (registrikood: 10187689) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIIT RAIMLA	Vandeaudiitor	31.03.2011
STAN NAHKOR	Vandeaudiitor	31.03.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-2 322 464
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 847 421
Kokku	1 524 957
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	192 371
Kokku	192 371

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kummiplaatide, -lehtede, -torude, -voolikute jms tootmine	22191	113455087	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4530400
Telefon	+372 4530402
Faks	+372 4530401
E-posti aadress	kalver.kirs@trelleborg.com
Veebilehe aadress	www.trelleborg.com